

## **ION / Návod k montáži a úpravám vázání pro modely: ION 10, ION 12, ION LT12**

### **Prodejní verze (ne Demoverze)**

1. šroub pro upevnění špičky vázání
2. šroub pro upevnění paty vázání (prodejní verze)
3. šroub pro upevnění paty vázání (demoverze / verze pro půjčovny)
4. špička vázání
5. kryt lyžařské brzdy
6. podložka pod špičku vázání
7. pata vázání

Pozor: K tomuto přehledu se odkazují další body návodu. Např. „Použijte šrouby (1).“

### **Vázání G3 ION**

- a) Montáž vázání smí provádět pouze autorizovaný prodejce G3.
- b) Vázání G3 ION jsou kompatibilní pouze s univerzálními lyžařskými botami (ISO 9523), které mají TECH inserty.
- c) Telemarkové boty či boty typu NTN s TECH inserty nejsou doposud podporovány, protože nelze přesně nastavit vypínací sílu.

### **! POZOR!**

**Telemarkové boty ve vázání G3 ION negativně ovlivní uvolnění boty z vázání. G3 nemůže u těchto lyžařských bot zaručit správné fungování vypnutí.**

Aktuální informace, videa a návody k vázání G3 ION najdete na <http://www.genuineguidegear.com>. Pro úplné informace o záruce se obraťte na <http://www.genuineguidegear.com/service/g3-product-warranty>.

### **1. Nastavení velikosti podrážky**

*Pozor: zde nejde o umístění na lyži, ale nastavení velikosti lyžařské boty*

#### **Standardní prodejní verze**

- a) Položte šablonu na lyži (A). Zatím se nezatěžujte s jejím přesným umístěním, tento krok následuje později (2).
- b) Zaklapněte špičku boty do šablony (B).
- c) Upravte šablonu tak, aby pata boty dosedala na patu šablony (B).
- d) Uzamkněte délku šablony na velikost lyžařské boty (na mm), otáčením indikátoru velikosti po směru hodinových ručiček (C).
- e) Pokud nemáte k dispozici lyžařskou botu, ale znáte délku její podrážky, nastavte šablonu na její délku výlučně pomocí indikátoru velikosti (C).

#### **Demoverze / verze pro půjčovny**

- a) Nastavte šablonu na jeden ze tří standardních rozměrů podle potřeby pro zamýšlený rozsah velikostí podrážky (C):
  - Rental-Sm – Malá (pro podrážky cca. 265-325 mm)
  - Rental-Med – Střední (pro podrážky cca. 280-340 mm)
  - Rental-Lrg – Velká (pro podrážky cca. 295-355 mm)

/obr. C:/ indikátor velikosti - velikost pro půjčovny

## 2. Vyvrtání otvorů do lyží šablonou ION

### Standardní prodejní verze

- Přiložte šablonu na lyži tak, aby se ryska středu vázání kryla s ryskou středu lyže. Pokud chcete vázání upevnit mimo střed lyže (+1 cm, -1 cm atp.), přiložte ji tak, aby se ryska středu vázání kryla s příslušnou ryskou na lyži.
- Upevněte šablonu na lyži a vyvrtejte otvory vrtákem podle doporučení výrobce lyží, 3,5 × 9 mm nebo 4,1 × 9 mm (G3 doporučuje pro lyže s kovovou vrstvou 4,1 mm).
- Vyvrtejte otvory pro patu vázání.
- Vyberte standardní otvory pro uchycení špičky vázání (viz obr. D) a vyvrtejte je.
- Zbavte všechny otvory pilin a špon.

### Demoverze / verze pro půjčovny

- Sejměte špunty z otvorů pro půjčovny (dodávají se uzavřené).
- Přiložte šablonu na lyži tak, aby se ryska středu vázání kryla s ryskou středu lyže.
- Upevněte šablonu na lyži a vyvrtejte otvory podle doporučení výrobce lyží, 3,5 × 9 mm nebo 4,1 × 9 mm (4,1 mm pro lyže s kovovou vrstvou).
- Vyvrtejte otvory pro patu vázání.
- Vyberte otvory pro půjčovny pro uchycení špičky vázání (viz obr. D) a vyvrtejte je.
- Zbavte všechny otvory pilin a špon.

/obr D:/ standardní otvory - otvory pro půjčovny

## 3. Montáž špičky vázání

- Otvory zcela vyplňte vodovzdorným lepidlem.  
**Pozor! Použitím pomalu tuhnoucího epoxidu výrazně zlepšíte pevnost vázání. Doporučujeme jej použít, pokud máte vyšší hmotnost, jste agresivní lyžař, používáte širší lyže nebo pravidelně vozíte na lyžích těžká břemena.**
- Ujistěte se, že je špička vázání v základní poloze.
- Položte podložku pod špičku vázání a na ni vlastní špičku vázání (F). *Přehled na první straně zobrazuje podložku pod špičku vázání (6) a vlastní špičku vázání (4)*
- Přišroubujte špičku vázání šrouby (1). *Poznáte je podle přehledu na první straně.*
- Šrouby zatím neutahujte, až v 5. kroku.

## 3. Montáž paty vázání na lyži

**Pozor! Neupravujte délku vázání, dokud nedotáhnete oba přední šrouby napevno.**

- K montáži paty vázání (7) k lyži použijte šrouby pro upevnění paty vázání (2). Pokud upevňujete demoverzi/verzi pro půjčovny, použijte šrouby (3). *Správné šrouby poznáte podle přehledu na první straně.*
- Přepněte vázání na touringové nastavení (viz obr. G) a přišroubujte zadní šroub, přístupný mezi dvěma trny. Dotáhněte jej na 4 Nm.
- Přepněte vázání na sjezdové nastavení (viz obr. H) a přišroubujte oba přední šrouby. Dotáhněte je na 4 Nm.
- Znovu přepněte na touringové nastavení, opačně než v kroku b), abyste se dostali k poslednímu šroubu. Dotáhněte jej na 4 Nm.

### Přípevnění krytu brzdy

- Přepněte patu vázání (7) na sjezdové nastavení.

- b) Připevněte kryt lyžařské brzdy (5) jako na obr. (J). Zacvakněte zadní výčnělky za brzdu a plynule zatlačte kryt dolů po obou stranách. Můžete k tomu použít válcovitý nástroj, např. šroubovák (viz J).

## 5. Dotážení špičky vázání

- a) Upevněte špičku lyžařské boty do špičky vázání, ale šrouby ještě nedotahujte (K). Zkontrolujte, zda je pata vázání (7) ve sjezdovém nastavení.
- b) Zkontrolujte, jak pata boty dosedá do paty vázání (L). Pokud insert boty nedosedá přesně na trny v patě vázání, přepněte špičku na sjezdové nastavení a pootočte botou doleva nebo doprava podle potřeby.
- c) Jakmile pata boty správně dosedne do paty vázání, opatrně lyžařskou botu vyjměte a dotáhněte šrouby (1) na 4 Nm.

## 6. Úprava délky vázání

- a) Upevněte lyžařskou botu do vázání ve sjezdovém nastavení.  
**Pozor: Při následujícím kroku nesmí být vázání zatíženo. Nejlepší je provádět úpravu na pracovním stole. Pokud má uživatel botu obutou, musí ji během úprav délky vázání zvednout.**
- b) Zpočátku musíte nechat mezi patou vázání a botou mezeru, pozvolna ji zmenšujete utahováním šroubu pro úpravu délky N (umístění šroubu a místo doteku viz následující obr. M a N)  
**Pozor!**  
**Nesmíte šroub úpravy délky vázání přetáhnout. Pro kontrolu si ověřte, jestli sebemenším povolením šroubu opět vznikne mezera mezi botou a vázáním. Nezapomeňte po kontrole šroub znovu utáhnout na předchozí hodnotu.**

/obr M-N:/ místo doteku; šroub pro úpravu délky

/obr.:/ O = dopředný moment ( $M_y$ ), P = příčný moment ( $M_z$ ), Q = úprava délky  
indikátor nastavení dopředného momentu ( $M_y$ ).  
indikátor nastavení příčného momentu ( $M_z$ )

## 7. Nastavení vypínací síly

- a) Vázání G3 ION rozlišuje dvě různé vypínací síly, pro příčný moment ( $M_z$ ) a pro dopředný moment ( $M_y$ ). Zvolte, prosím, vhodné nastavení podle tabulky 2 – Nastavení vypínací síly (dle norem ISO 11088 / ASTM F939).
- b) Nastavte hodnoty vypnutí otáčením šrouby, aby odpovídaly hodnotám určeným podle tabulky 2 v kroku č.8

**Pozor! Otáčením po směru hodinových ručiček hodnotu zvyšujete, proti směru ji snižujete.**

## 8. Výběr hodnoty vypínací síly (ISO 11088 / ASTM F939)

### Určení lyžařského typu

- a) Lyžař musí sám uvést, pod který lyžařský typ podle tabulky 1 spadá.
- b) Lyžaři starší devíti let si mohou zvolit jiné nastavení, než odpovídá jejich lyžařskému typu podle tabulky 1, v následujících případech:
- c) Lyžaři, kteří bez problémů jezdili při nižším nastavení podle tabulek mohou zvolit nastavení odpovídající jejich zkušenostem.
- d) Lyžaři, kteří bez problémů jezdili, aniž by došlo k nechtěnému uvolnění lyže, mohou zvolit snížení o 15% oproti doporučené hodnotě z tabulky 2.

Lyžaři s neutrální technikou jízdy, bez agresivních prvků, se silnou kontrolou jízdy atp. mohou zvolit snížení o 15% oproti doporučené hodnotě z tabulky 2.

- e) Lyžaři, u nichž došlo k nechtěnému uvolnění lyže, mohou zvolit zvýšení o 15% oproti doporučené hodnotě z tabulky 2.

Lyžaři si mohou zvolit různé hodnoty nastavení pro příčný moment ( $M_z$ ) a pro dopředný moment ( $M_y$ ).

#### **Výběr vypínací síly**

- f) Najděte výšku a hmotnost lyžaře v příslušných sloupcích v tabulce 2. Pokud nejsou výška a hmotnost na stejném řádku, vyberte vyšší z obou řádků.

Upravte podle lyžařského typu (viz Tab. 1)

- i. Lyžař Typu 1 – zůstaňte na daném řádku a vyberte příslušný kód
- ii. Lyžař Typu 2 – posuňte se o řádek níž a vyberte příslušný kód
- iii. Lyžař Typu 3 – posuňte se o dva řádky níž a vyberte příslušný kód
- iv. Pokud je lyžař mladší 10 let nebo starší 50 let, posuňte se o řádek výš

#### **Určení hodnoty vypnutí**

- g) Najděte hodnotu vypínací síly v řádku příslušného kódu, kde se kříží se sloupcem délky podrážky. Pokud je políčko prázdné, posuňte se řádkem doleva či doprava k nejbližší uvedené hodnotě.
- h) Vázání ION umožňuje pouze nastavení hodnot 5 až 12.

**Pozor! Výběr vypínací síly touto metodou se nehodí v situacích, kdy-**

**-lyžař nese předmět, který výrazně zvyšuje jeho celkovou hmotnost**

**-lyžař táhne nebo nějak řídí velký hmotný předmět, např. saně**

**-lyžař narazí na výjimečné sněhové či terénní podmínky, jaké se běžně nevyskytují na svazích**

**Nastavení vypínací síly mimo hodnoty doporučené tabulky zvyšuje riziko zranění lyžaře. Pokud si je však lyžař vědomý možného rizika a takové nastavení si vyžádá, mohou být použity i jiné hodnoty, s přihlédnutím k doporučením a omezením uvedeným v tomto návodu.**

**Hodnoty v tabulce 2 uvádějí doporučené nastavení vypínací síly pro první použití vázání, lze je upravit při běžné údržbě či v případě podezření na poruchu vázání. Tyto hodnoty však neberou v úvahu stav vázání po dlouhodobém užívání.**

## **9. Testy a kontroly**

Po dokončení montáže a nastavení vázání doporučujeme provést následující kontroly a testy funkčnosti:

- a) Ověřte, zda se střed vázání nachází nad středem lyže.
- b) Upevněte lyžařskou botu do vázání a ověřte, zda trny paty vázání přesně sedí na inserty v botě.
- c) Zkontrolujte mezeru mezi patou vázání a botou.
- d) Ujistěte se, že hodnoty vypnutí pro příčný moment ( $M_z$ ) i pro dopředný moment ( $M_y$ ) jsou správně nastaveny na obou vázáních.
- e) Prověřte příčné vypnutí trhnutím za patu boty o několik milimetrů, ověřte, zda se vázání rychle a plynule vrací do středové polohy.
- f) Zkontrolujte hodnoty vypnutí na zkušebním stavu (trhačce). Řiďte se instrukcemi výrobce pro vázání kompatibilní s TECH inserty.

## **10. Řešení potíží**

Pokud selhává příčné vypnutí ( $M_z$ ), zkontrolujte:

- a) zda nejsou opotřebované inserty v botách.
- b) zda bota správně dosedá do paty. Upevněte lyžařskou botu do špičky a ověřte, jestli trny v patě vázání přesně sedí na TECH inserty.
- c) zda nejsou komponenty vázání, zejména trny na špičce či patě, příliš opotřebované či zanesené

### **Tabulka 1 – Klasifikace lyžařského typu**

Typ 1 – opatrné lyžování na svazích s mírným až středním sklonem – Lyžaři, kteří se pokládají za typ 1, dostanou nižší nastavení, než je průměr. Takto je pravděpodobnější vypnutí lyže při pádu. Pod tento typ také spadají začátečníci, kteří si nejsou jistí svým typem.

Typ 2 – lyžaři, kteří nespádají pod typ 1 ani 3 – Lyžaři, kteří se pokládají za typ 2, dostanou průměrné nastavení vhodné pro většinu rekreačních lyžařů.

Typ 3 – rychlé lyžování na svazích se středním až velkým sklonem – Lyžaři, kteří se pokládají za typ 3, dostanou vyšší nastavení, než je průměr. Na jedné straně je nižší riziko že vázání samo vypne při větším přetížení, na druhé straně je ale větší riziko, že nevypne ani při pádu.

### **Tabulka 2 – Nastavení vypínací síly podle hmotnosti lyžaře**

postava lyžaře – počáteční nastavení podle délky podrážky-číslo „Z“ – hraniční parametry

hmotnost lyžaře (kg) – výška lyžaře (m) – kód lyžaře

- >250mm ... <331mm – příčný moment  $M_z$  (Nm) – dopředný moment  $M_y$  (Nm)